TRAVANCORE LEGISLATIVE COUNCIL.

THIRD COUNCIL.

FIRST SESSION, 1103.

(OFFICIAL REPORT).

Saturday the 11th August 1928/27th Karkatakam 1103.

The Council re-assembled in the Victoria Jubilee Town Hall at eleven thirty-four of the clock, the President presiding.

Mr. L. A. Lampard was absent.

LANGUAGE OF THE COUNCIL.

MR. K. MADHAVAN PILLAI (*Trivandrum* cum *Neduvangad*): Sir, before proceeding to the business of the day, I have got an earnest request to make to the Chair. Answers to supplementary questions put by members in Malayalam, members who do not know English at all, are now being given in the English language. My request to you, Sir, is that in regard to these members, their supplementary questions may be answered in Malayalam.

PRESIDENT: Are there many members who are entirely ignorant of English?

MR. K. MADHAVAN PILLAI (*Trivandrum* cum *Neduvangad*): There are several of them.

PRESIDENT: Will those members, who do not know English at all, kindly rise in their places?

Messrs. Tariatu Kunjitomman, H. P. Mahomed Rowther, Ittoop Itteechan, V. J. Oommen, and Kochutomman rose up in their places.

MR. K. MADHAVAN PILLAI (*Trivandrum* cum *Neduvangad*): Mr. Kuriakose who is absent now is also ignorant of English.

PRESIDENT: You do not know English at all, Mr. Oommen?

MR. V. J. OOMMEN (*Commerce and Industry, North*): I know English; but I am not able to talk in English. (*Laughter.*)

(*There was laughter from the gallery also.*)

PRESIDENT: Silence there.

RAO BAHADUR K. A. KRISHNA AIYANGAR (*Nominated, Deputy President*): I think we should confine our attention for our present purpose to ignorance of *working acquaintance* with the English language.

(*Just then Mr. Kuriakose entered the Hall and took his seat.*)

PRESIDENT: Mr. Kuriakose, are you entirely ignorant of English?

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

MR. A. C. KURIAKOSE (*Minachil* cum *Devicolam*): എനിക്ക് ഇംഗ്ലീഷ് തീരെ അറിഞ്ഞുകൂടാ.

(*There was laughter from the gallery again.*)

PRESIDENT: If I hear noise from the gallery, I will clear the whole gallery.

I know Mr. Kunjitomman's acquaintance with English extends only to a few words such as 'lapse'. So, I shall be very pleased to let Mr. Kunjitomman have his replies to interpellations, *and interpellations alone*, in Malayalam. Mr. Kochutomman too, I understand, cannot understand English. So, the concession is extended to him also. Mr. Ittoop Itteechan also, I know, is ignornat of English and I extend the concession to him also. Mr. Oommen can understand English. Therefore, I am unable to extend the concession to him. These four gentlemen, specifically by name, get that concession, Mr. Kuriakose, Mr. Kunjitomman, Mr. Kochutomman and Mr. Ittoop Itteechan.

MR. K. MADHAVAN PILLAI (*Trivandrum* cum *Neduvangad*): Mr. Rowther, Sir.

PRESIDENT: I am not sure about Mr. Rowther. I have had many conversations with him in English.

QUESTIONS AND ANSWERS.

The Women's College, Trivandrum.

82. **MR. REVATI NAL RAMA VARMA RAJA** (*Edavagai*): Will the Government be pleased to state:

(*a*) whether they have advertised in the London papers for a Lady Principal for the Women's College, Trivandrum; and

(*b*) if the answer to part (*a*) is in the affirmative, whether it is because they have failed to secure one with the necessary qualifications in Travancore or in India, that they have gone so far in search of one?

MR. T. P. RAMASUBBA AIYAR (*Ag. Chief Secretary to Government*): (*a*) Yes.

(*b*) No candidate with the necessary qualifications is forthcoming in Travancore and, after careful consideration, the Government considered that the most satisfactory course would be to recruit a Lady Principal from England.

MR. REVATI NAL RAMA VARMA RAJA (*Edavagai*): പാർട്ട് ബി ഉത്തരം: "No candidate with necessary qualifications is forthcoming in Travancore" എന്നു പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു. തിരുവിതാംകൂറിൽ അങ്ങനെ ഒരാൾ ആവശ്യമുണ്ടെന്നു ഏതെങ്കിലും വർത്തമാനപത്രത്തിലോ ഗസറ്റിലോ പരസ്യം ചെയ്തിട്ടുണ്ടോ?

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly